

Guide d'installation

Installation manual



axalto

Terminaux de paiement / Point of sales Terminals

DRAFT 03

TD09227A

Terminal approvals

Declaration de conformité USA & Canada

USA & Canada Declaration of conformity

Nous, Axalto

(Nom du fabricant)

We, Axalto

(Name of manufacturer)

50, avenue Jean Jaurès
92542 MONTROUGE CEDEX
FRANCE
(adresse.....)

Déclarons que cet équipement de la famille MagIC X1000 CDMA

Declare that the product of the MagIC X1000 CDMA

Si installé, maintenu et utilisé, pour l'application pour lequel il est prévu, et dans le respect des instructions fournies par le fabricant

If installed, maintained and used in the application for which it was made, with the manufacturer's instruction

Est en conformité avec les normes harmonisées suivantes :

Is in conformity with the following standards:

☐ **UL 60950**

☐ **FCC 47CFR part 22 & part 24**

☐ **CSA C22.2 no 60950**

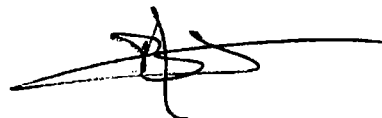
Date d'apposition du marquage «UL»

Date of affixing «UL» marking

A Montrouge 08/2004

Serge BUTTAZZONI

Responsable Qualité (*Quality Manager*)



Nom, fonction et signature du présentateur

(Name, function and signature of presenter)

Axalto SA
e-payment Terminals & Systems
50, avenue Jean Jaurès
BP 620-12
92542 Montrouge Cedex
France
Phone : +33 (0)1 46 00 66 67
Fax : +33 (0)1 46 00 55 49
Société anonyme au capital de 43 365 860,28 €
R.C.S. Nanterre 562 113 530

Table des matières

| | |
|----------|---|
| Preamble | 3 |
|----------|---|

| | |
|-------------|---|
| Description | 9 |
|-------------|---|

| | |
|--|----|
| Introduction | 9 |
| Présentation du terminal MagIC X1000 CDMA 1X | 9 |
| Caractéristiques techniques | 10 |

| | |
|--------------|----|
| Installation | 11 |
|--------------|----|

| | |
|---|----|
| Déballage | 11 |
| Recommandations de sécurité avant raccordement | 13 |
| Batterie lithium | 14 |
| Installation des cartes SAM au format SIM | 15 |
| Recommandation sur l'utilisation de la batterie | 16 |
| Mise en place de la batterie | 17 |
| Mise en place du second lecteur CAM | 18 |
| Raccordement électrique | 19 |
| Raccordement de la station d'accueil (option) | 20 |
| Chargement du papier imprimante | 21 |

| | |
|-------------------|----|
| Passage des pages | 22 |
|-------------------|----|

| | |
|--------------------|----|
| En cas de problème | 23 |
|--------------------|----|

| | |
|----------------------------|----|
| Déclarations de conformité | 24 |
|----------------------------|----|

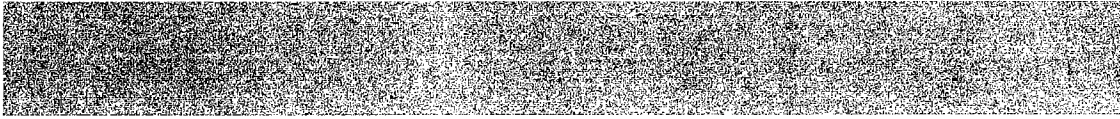
| | |
|--|----|
| Conformité EMV niveau 1 | 24 |
| Déclaration de conformité USA & Canada | 25 |

Terminal approvals

EMV Level 1 approval

MagIC X1000 CDMA has obtained EMV Level 1 approval.

To check whether EMVCO has approved this terminal, you can refer to EMVCO web site (www.emvco.com) or to Axalto web site (www.axalto.com).



FRANÇAIS

In case of problem

In case of problem, proceed to the quick checks described in this chapter.

■ Nothing appears on the display

- Check if the power supply is well connected to the wall socket and to the the hand-held unit or the docking station.
- Check if the contacts of the docking station and the hand-held unit are clean.
- Verify that the battery pack is well connected to the hand-held unit.

■ Authorization calls are not transmitted

- Verify on the display that a CDMA network is available.

■ No ticket is printed after a transaction

- Check that the paper is suitable for your terminal and well positioned.
- Verify that the printer cover is correctly closed.

■ In the case of problem with the second smart card reader:

- Check that the smart card is well inserted inside the reader.
- Check that the optional smart card reader is well installed.

If the failure is not listed here, or if the problem is not solved after these checks, call your maintenance centre.

Preamble

Avertissement FCC



Attention : tout changement ou modification de ce terminal sans l'accord préalable de la partie responsable de sa conformité peut annuler l'autorisation de l'utilisateur final à utiliser cet équipement.

REMARQUE : cet équipement a été testé et approuvé dans les limites définies pour les appareils digitaux de classe A, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses lorsque cet équipement est utilisé pour une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner de l'énergie sous forme de fréquences radio. Et s'il n'est pas installé et utilisé suivant le manuel d'installation, cela peut créer des interférences perturbant les communications radio.

■ Néanmoins, il n'y a pas de garantie qu'il n'y aura pas d'interférences dans des cas d'installations particulières.

■ Si cet équipement provoque des interférences perturbant la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être prouvé en éteignant et allumant l'équipement, on encourage l'utilisateur à essayer de corriger ces interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur
- Connecter cet appareil à une prise électrique différente de celle utilisée par l'autre récepteur
- Consulter votre revendeur ou demander de l'aide à un technicien radio/ télé expérimenté.



Attention : pour éviter tout risque de feu ou choc électrique ainsi que tout dommage de votre unité, n'exposez pas ce terminal à l'humidité ou la pluie.

POUR REDUIRE LES RISQUES DE CHOCS ELECTRIQUES,
N'OUVREZ PAS L'EQUIPEMENT. IL N'Y A AUCUN COMPOSANT
UTILE A L'UTILISATEUR A L'INTERIEUR. FAIRE APPEL AU
SERVICE D'UN PERSONNEL QUALIFIE

■ Pour vos archives, nous vous recommandons fortement d'inscrire le numéro de série de votre terminal dans l'emplacement ci-dessous. Ce numéro de série est placé sur l'étiquette que vous pouvez trouver au dos du terminal.

Numéro de série du terminal _____



Cards reading

The installation of your terminal is now completed. This chapter explains how to use the different card readers.

■ Magnetic stripe card

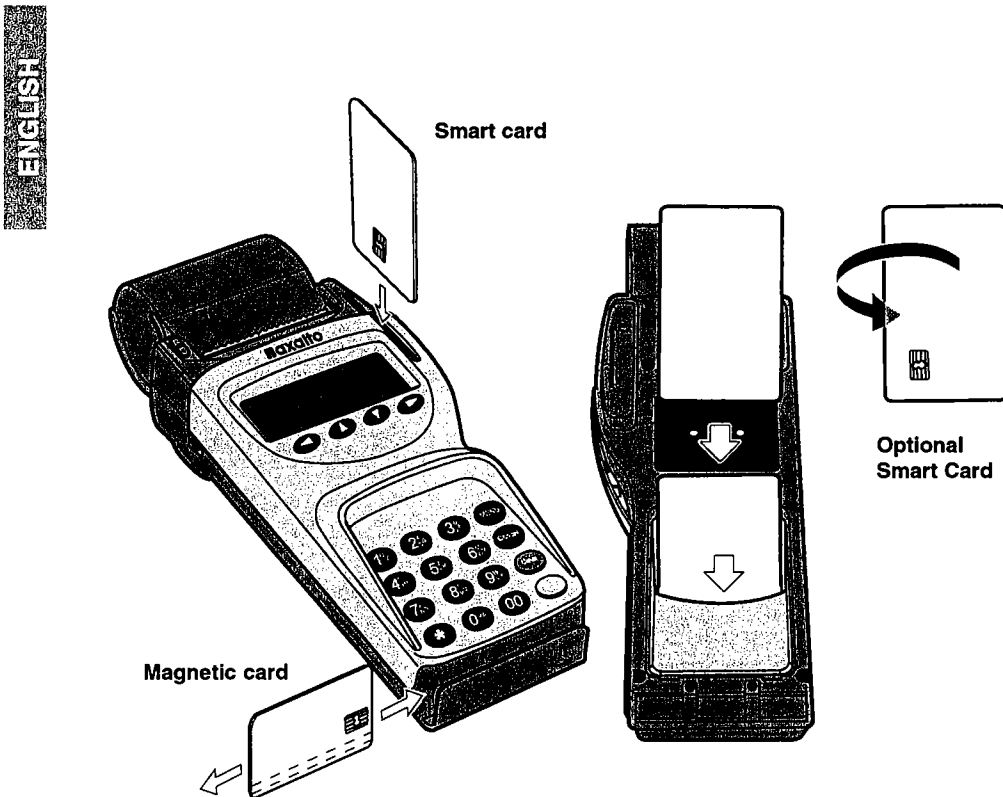
Slide the card in the magnetic card reader with the magnetic stripe facing the keypad of the hand-held unit. The card can be read in both directions.

■ Smart card

Insert the card in the smart card reader next to the display, the card chip facing the display.

■ Second Smart Card reader

Insert the card inside the reader which is placed at the back of the terminal, the chip being placed toward the inside and the lower part of the terminal.



Préambule

FRANÇAIS

Information consommateurs et exigences FCC

■ Si vous rencontrez des problèmes avec cet équipement, le MagIC X1000 CDMA 1X, merci de contacter :

Axalto Inc
620 Cathcart Street
Suite 863
Montreal, Qc
Canada H3B 1M1

ou

Axalto Inc
9800 Reisterstown Road
Owings Mills MD 21117 USA

Tel : (1) 866 397 0859

■ Il n'y a pas de réparation sur le Magic X1000 CDMA 1X qui puisse être effectuée par le client.

Installation

Installing the printer paper

1 - Unlock the printer cover, then rotate the cover to open it.

2 - Place a roll of paper in its housing. Position the paper as shown on picture 2.

Note: Use only the paper type recommended by the manufacturer.

3 - Hold the extremity of the paper roll as shown on picture 3, keeping a few centimetres of paper out of the printer cover. The paper being in its proper place, close the printer cover.

4 - Lock the printer cover.



Note: The tickets will not be printed if the printer cover is not correctly closed.

Preamble

Garantie et service après-vente

■ Limitation de garantie

Axalto garantit la mécanique et l'électronique des produits contre tout défaut matériel ou de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'expédition. Le service de garantie, qu'il s'agisse de réparation, de correction ou de remplacement (selon notre choix) peut être obtenu en contactant le département de services après-vente et en recevant un numéro d'autorisation de retour. Cette garantie ne couvre pas les dommages provenant d'une mauvaise utilisation, de négligence ou de l'utilisation d'une source d'alimentation autre que celle recommandée dans le manuel d'utilisation. Cette garantie vous donne un droit légal spécifique et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un Etat à un autre.

NOTE : Axalto se réserve le droit de modifier ce manuel et les produits qu'il décrit à tout moment et sans préavis.

■ Numéros de téléphone du service après-vente

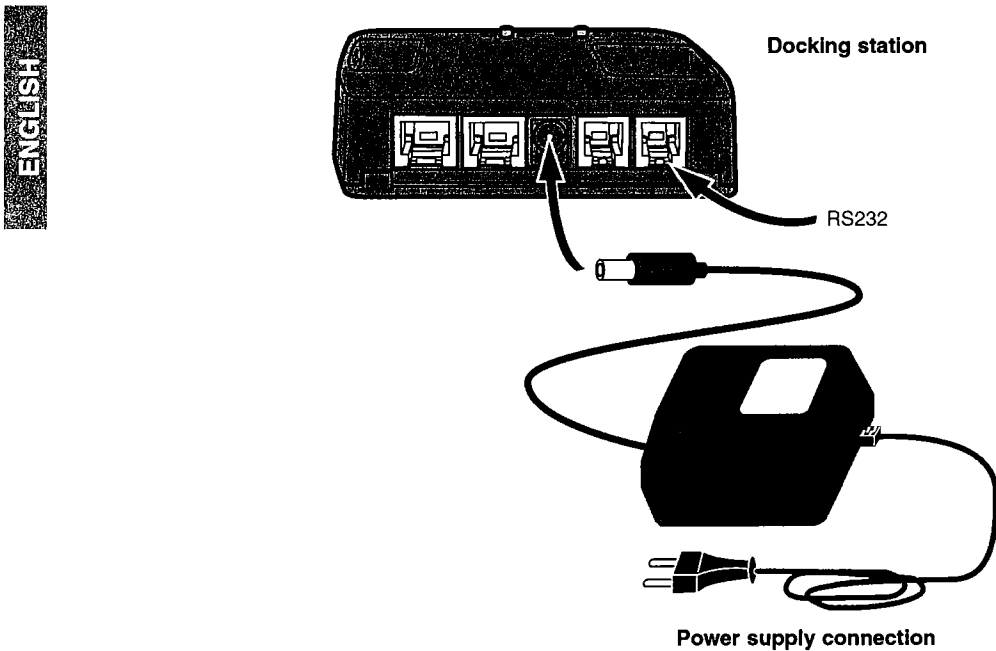
Merci d'obtenir un numéro d'autorisation de retour de la part d'Axalto avant de renvoyer les produits à l'usine. Les marchandises reçues sans numéro d'autorisation de retour seront refusées. Les frais d'expédition des produits renvoyés à Axalto restent à la charge de l'acheteur qui doit assurer les frais de renvoi. Les frais de retour du terminal à l'acheteur seront pris en charge par Axalto.

Installation

Connecting the docking station (option)

Connecting the power supply

- 1 - Insert the small plug of the power supply cable in the power connector at the back of the docking station.
- 2 - Plug the power supply into a standard wall socket with the 2 (or 3)-pin plug located at the other end of the cable.
- 3 - Place the hand-held unit on the docking station and wait **at least 3H for battery charging** before first use.



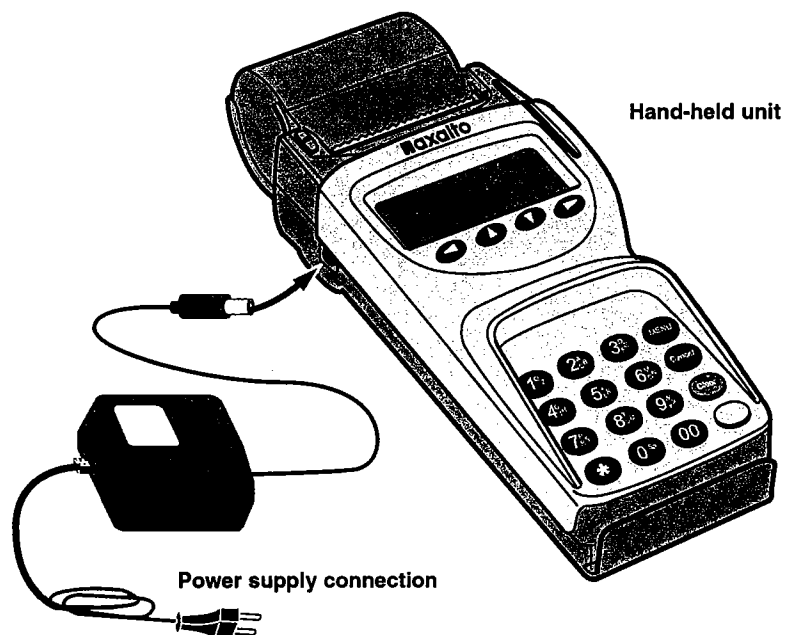


FRANÇAIS

Installation

Connecting the power supply

- 1** - Insert the small plug of the power supply cable in the power connector on the side of the hand-held unit.
- 2** - Plug the power supply into a standard wall socket with the 2 (or 3)-pin plug located at the other end of the cable.
- 3** - Wait at least during 3H for battery charging.



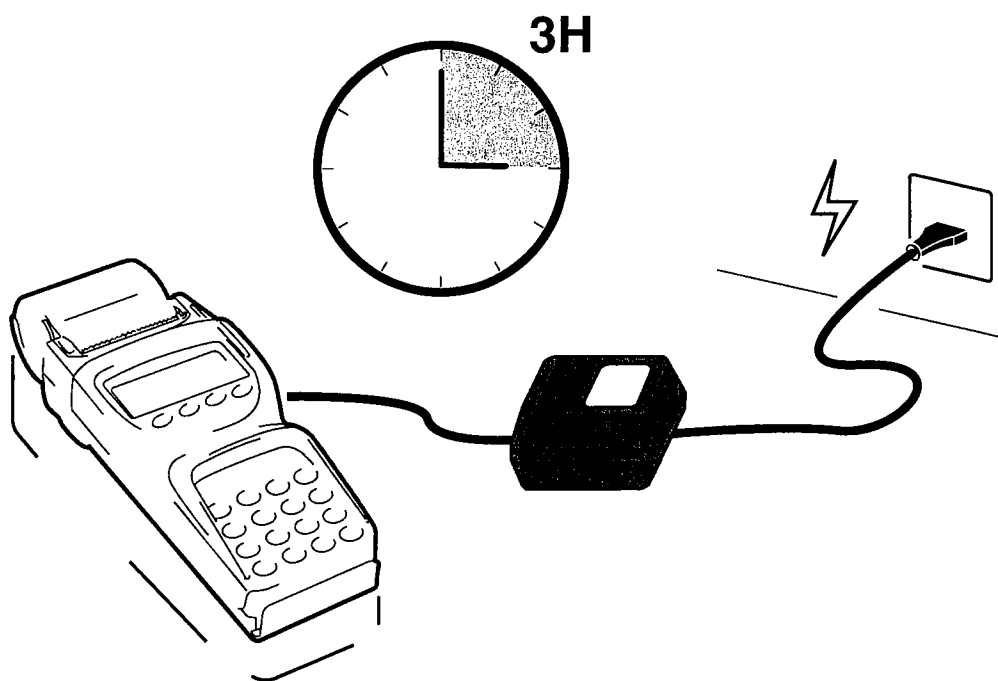
ENGLISH

IMPORTANT



Le Mans

- **Avant première utilisation** : charger la batterie pendant au moins **3H**.

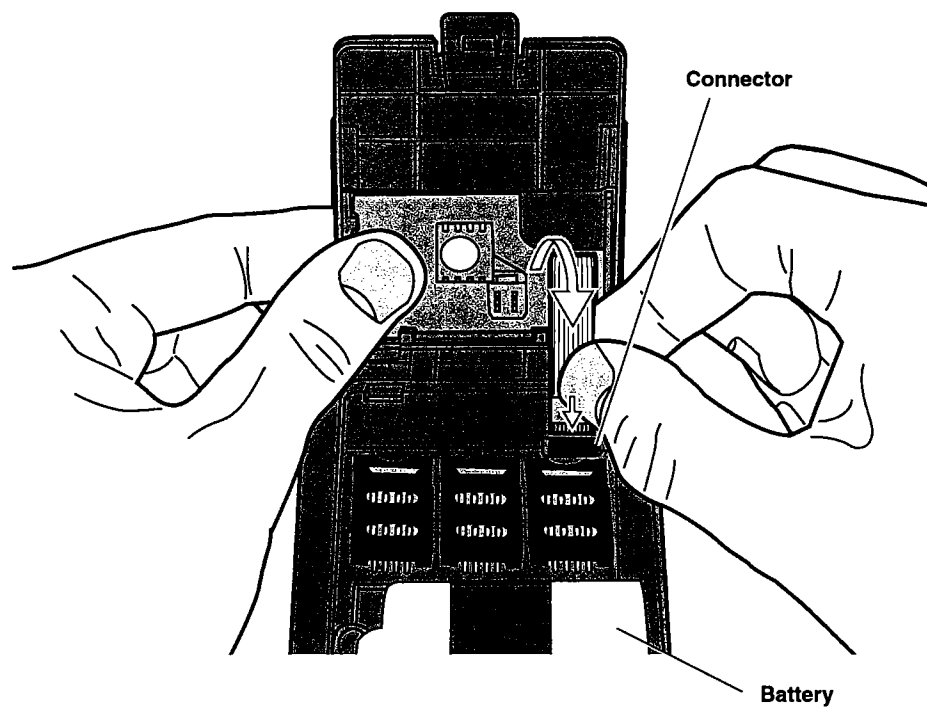


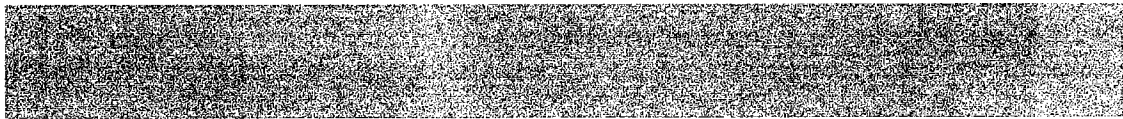
Installation

Installation of the option second smart card reader

- 1** - Open and remove the battery cover at the back of the hand-held unit.
- 2** - Remove the battery without disconnecting it.
- 3** - Put in place the Second smart card reader
- 4** - Bend toward you the connecting cable by holding it by its end.
- 5** - Drive the connecting cable delicately and all the way in inside the connector.
- 6** - Put in place the battery, and close gently the battery cover of the card reader.

ENGLISH

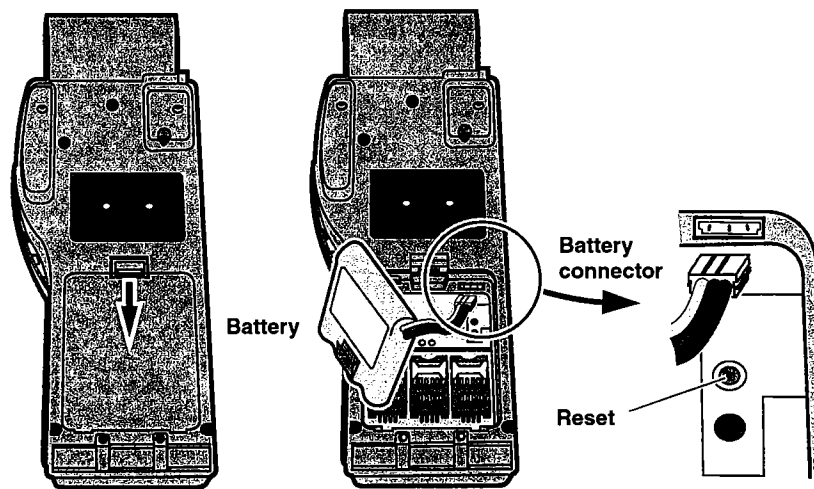




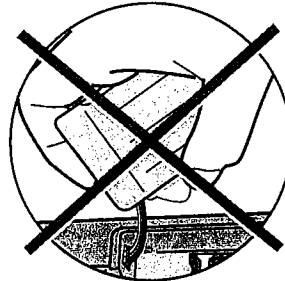
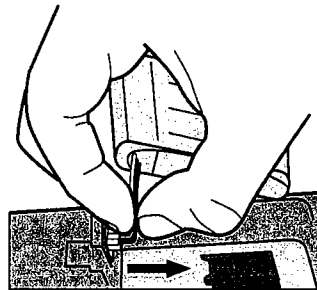
FRANCAIS

Connecting the battery

- 1 - Remove the battery cover at the back of the hand-held unit.
- 2 - Plug the battery cable to the connector on the upper right-hand corner of the battery housing, taking care to the polarity.
- 3 - Install the battery in its housing, then close the battery cover at the back of the hand-held unit.



If you need to disconnect the battery, proceed as shown on this illustration:



Description

Introduction

Merci d'avoir choisi un terminal de paiement Axalto.

Pour utiliser votre terminal correctement et dans les meilleures conditions, il est recommandé de lire attentivement ce manuel.

Note importante : Axalto n'est pas responsable des dommages causés par une installation ou une utilisation ne respectant pas les instructions données dans ce manuel.

Présentation du terminal MagIC X1000 CDMA 1X

■ Votre MagIC X1000 CDMA 1X est un terminal de paiement portable capable de lire à la fois les cartes magnétiques et les cartes à puce.

■ Le MagIC X1000 CDMA 1X consiste en un terminal portable permettant le paiement en ligne rapide depuis n'importe quel lieu grâce à une liaison CDMA sans fil.

■ Le terminal portable comprend une imprimante, un clavier, un écran, un lecteur de carte magnétique et des lecteurs de cartes à puce.

■ Une station accueil est proposée en option pour recharger le terminal et permettre l'utilisation d'un périphérique.

Installation

Recommendations on the battery

- Use only batteries approved by the manufacturer.
- Use the battery only for its intended purpose.
- When using the terminal for the first time, battery should be fully charged before operating the terminal functions.
- Note that battery will hold a better charge after the first 3-5 cycles. Be aware batteries last longer if treated well.
- Due to unavoidable "self discharge", it is a good idea to charge the battery before you expect to use them.
- Never use any battery that is damaged or worn out.
- Never disassemble or short-circuit a battery.
- To guaranty the battery lifetime, do not expose terminal to fire, rain or excessive operating temperature, humidity.
- Never throw batteries in fire or water.
- Avoid mechanical knock.
- Batteries must be recycled or disposed of properly according to the environment protection rules and the legislation in effect in your country.
- Never put refund batteries in domestic or general refuse.

ENGLISH

Description

FRANÇAIS

Caractéristiques techniques

■ Terminal portable

| | |
|---|---|
| Dimensions | L = 240 mm - W = 90 mm - H = 50 mm |
| Poids | 650 g |
| Températures d'utilisation | + 5°C à +40°C / Humidité relative <70% |
| Températures de stockage | -10°C à +55°C |
| Alimentation Entrée Sortie | 100-240 VAC, 50/60 Hz ou 120 VAC +/- 10% / 60 Hz 15 VDC, 1A min 12 - 15 VDC / 1,5 A ou 1 A |
| Mémoire | Jusqu'à 6 Mo |
| Lecteurs de carte : Lecteur de carte magnétique Lecteur de carte à puce Lecteurs SAM | ISO 1 et 2 ou ISO 2 et 3 Conforme EMV niveau 1, conforme ISO 7816 2ème lecteur CAM (pour professionnel de santé) en option Jusqu'à 3 lecteurs SAM format SIM |
| Communication sans fil | Module CDMA 1X Bi-bande : 800/1900 MHz |
| Affichage | Ecran graphique rétro éclairé, 4 lignes de texte, réglage automatique du contraste et du rétro éclairage |
| Clavier | 20 touches (dont 4 programmables), buzzer, cache-code intégré, résistant aux projections |
| Imprimante | Thermique graphique, 24 - 42 colonnes, 10 lignes/seconde |
| Option | Alimentation allume-cigare Sacoche de transport |

■ Station d'accueil (option)

| | |
|-------------|------------------------------------|
| Dimensions | L = 220 mm - l = 90 mm - H = 20 mm |
| Poids | 200 g |
| Ports série | 1 connecteur RS232 (3 signaux) |

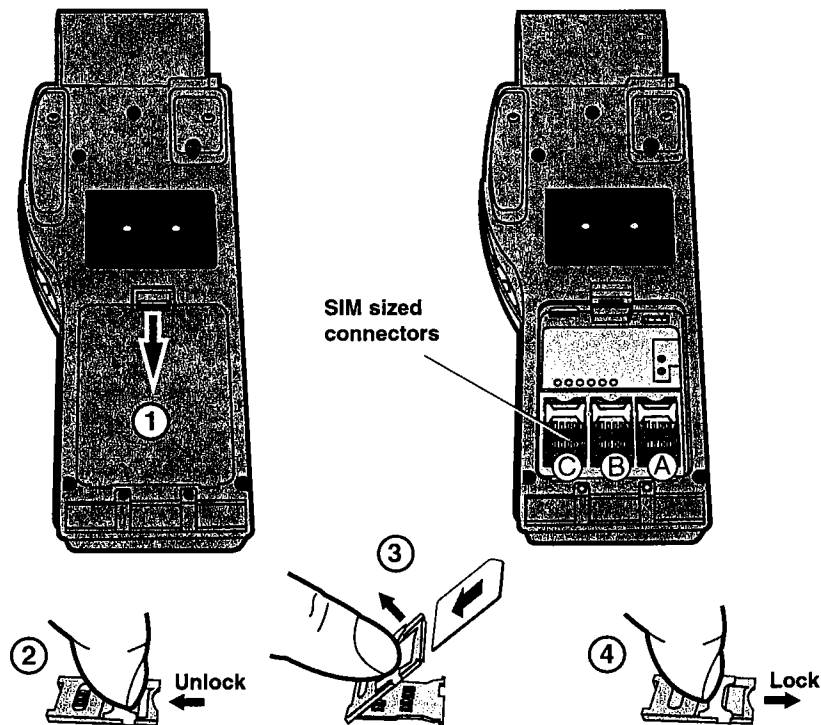
Installation

Installing the SIM sized SAM cards

Notes: Do not use tools for installing SAM cards.

The SIM connectors must be filled following a specific order: use first the connector on the right (A), then if several cards are needed, insert the second one in connector B and the third one in connector C.

- 1 - Remove the battery cover at the back of the hand-held unit.
- 2 - Unlock the SIM sized connector.
- 3 - Open the connector and insert the SAM card in the connector.
- 4 - Close and lock the connector.



Installation

Déballage

■ Dans l'emballage de votre MagIC X1000 CDMA 1X, vous trouverez :

- le terminal portable,
- un bloc d'alimentation,
- une batterie,
- un rouleau de papier imprimante,
- un lecteur de carte du professionnel de santé (option),
- une station d'accueil (option).

■ Déballez soigneusement tous ces éléments. Installez la station d'accueil sur une surface stable et horizontale à proximité d'une prise électrique murale.



Le terminal doit être éloigné :

- des sources de chaleur,
- de la poussière,
- de l'humidité,
- des sources électromagnétiques (comme un écran d'ordinateur).

Installation

Lithium battery

■ The lithium cell sustains the internal memory when the main power supply is disconnected from the terminal.



**CAUTION : Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
This battery has to be replaced only by an authorized
maintenance operator.
The non respect of this rule will invalidate, the terminal warranty.**

**Replace only with the same type of battery recommended by the
manufacturer: CR2032, lithium cell.**

By removing the battery, all internal memory will be erased with the exception
of the terminal's operating system.

Be sure to disconnect the main power supply **before** opening the access
cover.

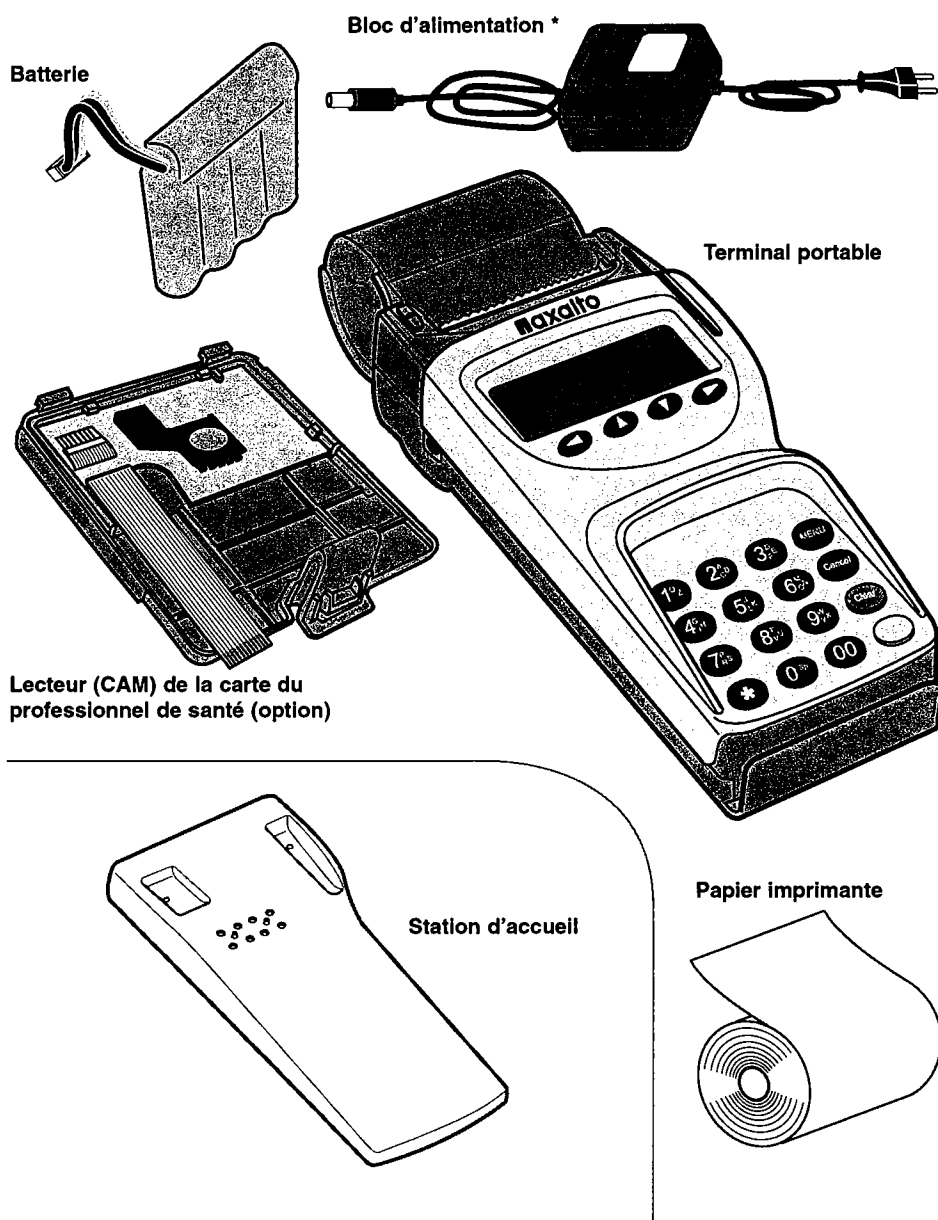
NOTE: Battery must be inserted positive side facing upward.



**Dispose of batteries according to the environmental protection
rules and the legislation in effect in your country.**

Installation

FRANÇAIS



* La définition de cet équipement varie suivant les pays.

Installation

Safety recommendations prior to connections

- Only use the power supply provided with the terminal.

Note: Connecting the terminal to any other external voltage source is strongly not recommended.



To prevent risk of electric shock:

- do not open the front or back of the terminal,
 - do not expose the terminal to rain or moisture,
 - call a qualified technician for servicing (the terminal does not contain any user serviceable part).
-
- This terminal is not equipped with an On/Off switch: if you do not use the terminal and if the terminal is not powered, it will switch off after a few minutes.
-
- If the terminal is dropped accidentally, disconnect the terminal and call the maintenance centre for assistance.

Installation

Recommandations de sécurité avant raccordement

- Utilisez exclusivement le bloc d'alimentation fourni avec le terminal.

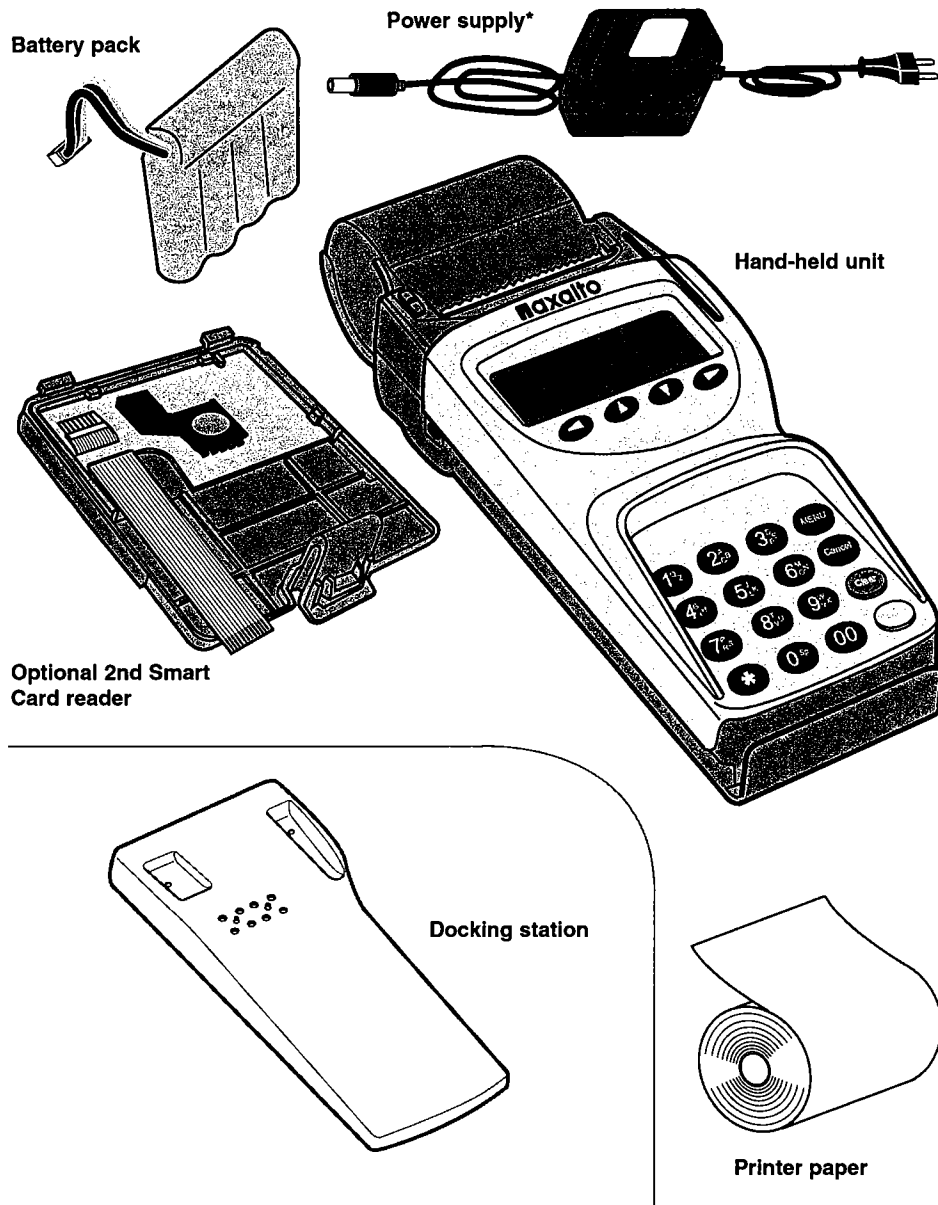
Note : Le raccordement du terminal à toute autre source d'alimentation externe est vivement déconseillé.



Pour éviter tout risque d'électrocution :

- ne pas ouvrir les capots du terminal,
 - ne pas exposer le terminal à la pluie ou à l'humidité,
 - faire appel à un technicien qualifié pour la maintenance (le terminal ne contient pas de pièces remplaçables par l'utilisateur).
- Ce terminal n'est pas équipé d'un interrupteur marche / arrêt : si vous ne l'utilisez pas et si le terminal n'est pas alimenté, il s'éteindra au bout de quelques minutes.
- Si le terminal tombe accidentellement, déconnectez le terminal et contactez votre centre de maintenance

Installation



ENGLISH

* The design of this equipment depends on the country standard.

Installation

FRANÇAIS

Batterie lithium

- La batterie au lithium alimente la mémoire interne quand le terminal n'est plus sous tension.



Risque d'explosion en cas de mauvais remplacement de la pile.



Cette batterie doit être remplacée uniquement par un technicien de maintenance autorisé. Le remplacement de la batterie peut être dangereux.

Le non respect de cette règle invaliderait la garantie du terminal.

Ne remplacer cette pile qu'avec une pile de même type recommandée par le constructeur : pile Lithium CR2032.

En retirant cette pile, toute la mémoire interne sera effacée à l'exception du système d'exploitation du terminal.

Soyez sûr de couper l'alimentation principale avant d'ouvrir le boîtier.

Remarque : la pile doit être insérée avec la face positive vers le haut.



Mettre les batteries au rebut selon la législation en vigueur dans votre pays.

Installation

Unpacking

■ In your MagIC X1000 CDMA 1X packaging, you will find:

- the hand-held unit,
- a power supply,
- a battery pack,
- a printer paper roll,
- a optional 2nd Smart Card Reader,
- a optional docking station.

■ Unpack carefully all these elements. If you have ordered an optional docking station, place it on a stable, horizontal surface next to a wall socket.



Keep your terminal away from:

- heat sources,
- dust,
- humidity,
- electromagnetic sources (such as a computer screen).

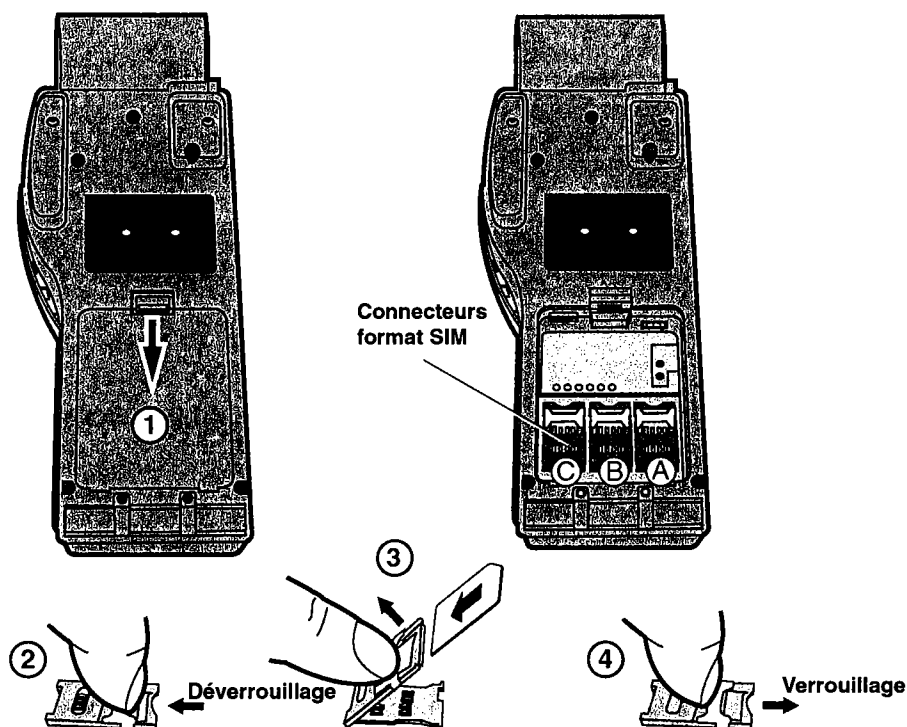
Installation

Installation des cartes SAM au format SIM

Note : N'utilisez pas d'outils pour installer les cartes SAM.

Les connecteurs SIM doivent être utilisés suivant un ordre spécifique : utilisez d'abord le connecteur situé à droite (A), puis si plusieurs cartes sont nécessaires, insérez la deuxième dans le connecteur B et la troisième dans le connecteur C.

- 1 - Ouvrez le couvercle de l'emplacement batterie à l'arrière du terminal.
- 2 - Déverrouillez le connecteur SIM.
- 3 - Ouvrez le connecteur SIM et insérez la carte SAM dans le connecteur.
- 4 - Fermez et verrouillez le connecteur.



Description

Technical Data

■ Hand-held unit

| | |
|---|--|
| Enclosure | L = 240 mm (9.5 in.) - W = 90 mm (3.5 in.) - H = 50 mm (2 in.) |
| Weight | 650 g (1.45 lb) |
| Operating temperatures | + 5°C (+40°F) to +40°C (+104°F) / Relative Humidity <70% |
| Storage temperatures | -10°C (+12°F) to +55°C (+131°F) |
| Power supply: Input Output | 100-240 VAC, 50/60 Hz or 120 VAC +/- 10% / 60 Hz 15 VDC, 1A min 12 - 15 VDC / 1,5 A or 1 A |
| Memory | Up to 6 MB |
| Card readers: Magnetic card reader Smart card reader SAM readers | ISO 1&2 or ISO 2&3 EMV Level 1 approved, ISO 7816 compliant 2nd optional smart Card reader Up to 3 SIM-size SAM readers |
| Wireless Communication | CDMA 1X module Bi-band: 800/1900 MHz |
| Display | Backlit graphic display, 4 lines of text, automatic adjustable contrast and backlighting |
| Keyboard | 20 keys (including 4 programmable soft keys), buzzer, built-in keypad privacy shield, liquid and dust resistant |
| Printer | Full graphics thermal printer, 24 - 42 columns, 10 lines/second |
| Options | Cigarette lighter Holster |

■ Docking station (option)

| | |
|--------------------------|--|
| Enclosure | L = 220 mm (8.75 in.) - W = 90 mm (3.5 in.) - H = 20 mm (0.75 in.) |
| Weight | 200 g (0.45 lb) |
| Serial ports connections | 1 RS232 connector (3 signals) |

Installation

FRANÇAIS

Recommandations sur l'utilisation de la batterie

- Utilisez uniquement des batteries recommandées par le constructeur.
- Utilisez la batterie seulement tel que décrit dans ce manuel d'utilisation
- Lorsque vous utilisez le terminal pour la première fois, la batterie doit être complètement chargée pour que le terminal soit fonctionnel.
- La charge de la batterie s'améliorera après les 3 à 5 premiers cycles. La durée de vie des batteries sera plus longue si elles sont utilisées convenablement.
- Etant donné l'auto-décharge naturelle des batteries, il est recommandé de charger la batterie avant d'utiliser le terminal.
- N'utilisez jamais une batterie endommagée ou usée.
- Afin de garantir la durée de vie de la batterie, ne pas l'exposer au feu, à la pluie ou à une température ou humidité excessive.
- Ne démontez pas et ne court-circuitiez pas une batterie.
- Evitez les chocs.
- Ne jamais jeter une batterie dans le feu ou dans l'eau.
- La batterie doit être recyclée ou jetée dans un container prévu à cet effet.
- Ne jamais jeter la batterie dans une poubelle domestique ou avec les ordures ménagères.

Description

Introduction

Thank you to have chosen a Axalto point of sales terminal.

In order to use your terminal efficiently and in the best conditions, it is recommended to read carefully this manual.

Important note: Axalto is not responsible for damage due to installation or use that are not in accordance with the instructions given in this manual.

Presentation of the MagIC X1000 CDMA 1X terminal

■ Your MagIC X1000 CDMA 1X is a portable point of sales terminal able to read both Magnetic Stripe Cards and Smart Cards.

■ The MagIC X1000 CDMA 1X consists of a hand-held unit supporting fast on-line payment transactions thanks to a CDMA wireless link.

■ The hand-held unit houses a printer, a keyboard, a display, a magnetic card reader, a smart card reader and SAM readers.

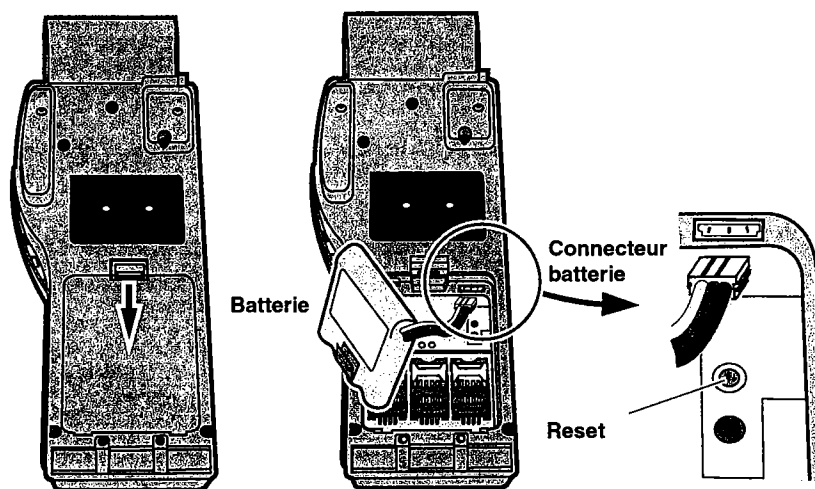
■ A docking station (option) is used to recharge the terminal and to allow communication with a peripheral.



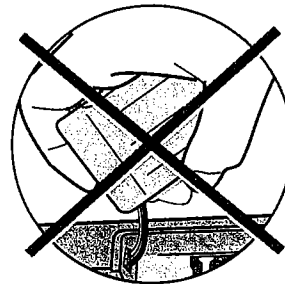
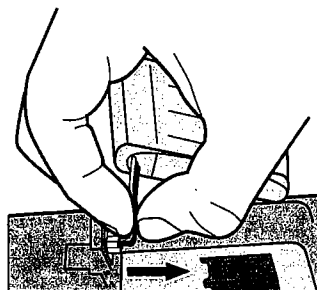
Mise en place de la batterie

- 1** - Ouvrez le couvercle de l'emplacement batterie à l'arrière du terminal.
- 2** - Branchez le câble de la batterie sur le connecteur situé en haut à droite de l'emplacement batterie en respectant la polarité de branchement.
- 3** - Installez la batterie dans son emplacement, puis refermez le couvercle de l'emplacement batterie.

123456789101112131415161718192021222324252627282930313233343536373839404142434445464748495051525354555657585960616263646566676869707172737475767778798081828384858687888990919293949596979899100



⚠ Si vous vous trouvez dans l'obligation de déconnecter la batterie, procédez comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.





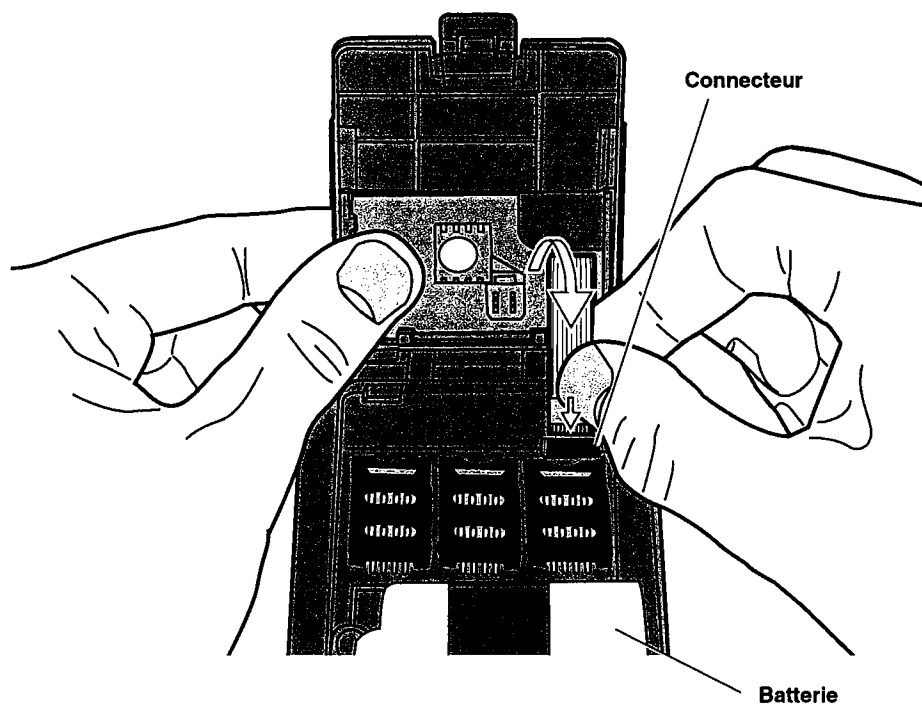
ENGLISH

Installation

FRANÇAIS

Mise en place du second lecteur CAM

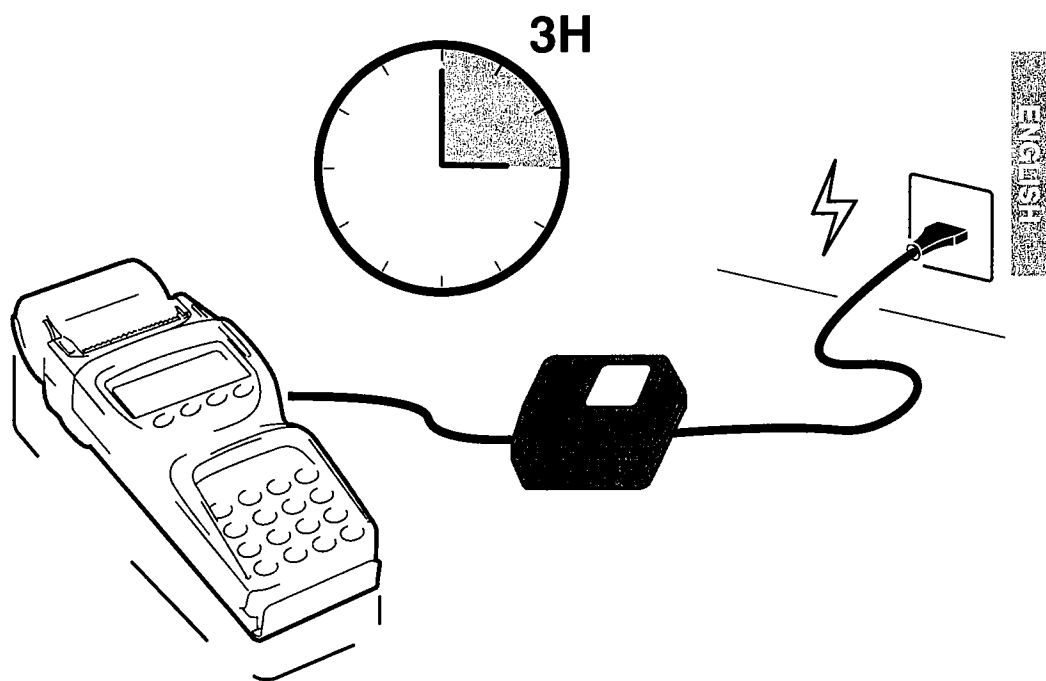
- 1 - Ouvrez et retirez le couvercle de l'emplacement batterie à l'arrière du terminal.
- 2 - Retirez la batterie sans la débrancher.
- 3 - Mettez en position le lecteur CAM.
- 4 - Courbez vers soi la nappe de connexion en la tenant par son extrémité.
- 5 - Insérez **délicatement** et **à fond** l'extrémité de la nappe dans le connecteur.
- 6 - Mettez en place la batterie, puis fermez doucement le couvercle du lecteur CAM.



IMPORTANT



- **Before first use:** charge the battery for at least **3H**.

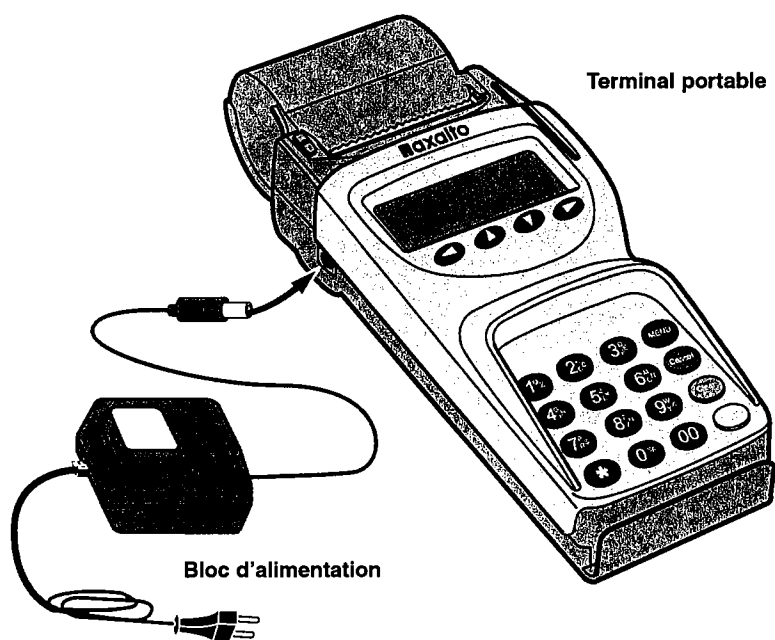


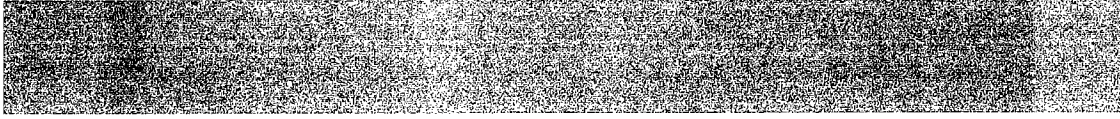
Installation

Raccordement électrique

- 1 - Insérez la petite prise du câble d'alimentation dans la prise de raccordement électrique située sur le côté du terminal portable.
- 2 - Branchez le bloc d'alimentation dans une prise standard au moyen de la fiche à 2 (ou 3) broches située à l'autre extrémité du câble.
- 3 - **Attendre au minimum 3H pour la première charge de la batterie.**

FRANÇAIS





ENGLISH

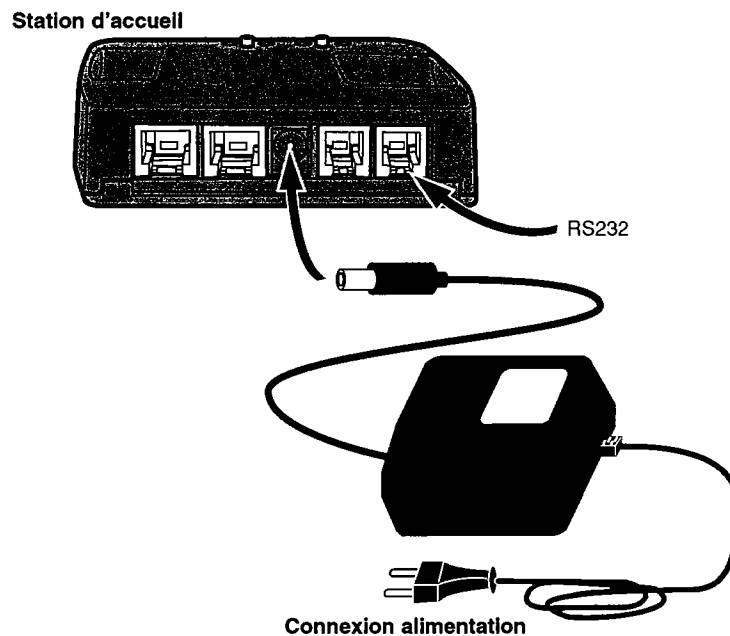
Installation

FRANÇAIS

Raccordement de la station d'accueil (option)

Raccordement de l'alimentation électrique

- 1 - Insérez la petite prise du câble d'alimentation dans la prise de raccordement électrique située à l'arrière de la station d'accueil.
- 2 - Branchez le bloc d'alimentation dans une prise standard au moyen de la fiche à 2 (ou 3) broches située à l'autre extrémité du câble.
- 3 - Placez le terminal portable sur la station d'accueil pendant **au moins 3H pour charger la batterie** avant une première utilisation.



Foreword

Warranty and Return Information

■ Limited warranty

Axalto warrants its hardware products against defects in materials and workmanship to the original purchaser for a period of one (1) year from the date of shipment. Warranty service, whether it is repair, adjustment or replacement (at our option) may be obtained by contacting the Customer Service Department and acquiring a return authorization number. This warranty does not cover damages resulting from misuse, negligence or using a power source other than what is recommended in the Installation's Manual. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

NOTE: Axalto reserves the right to modify this manual and the products it describes at any time without notice.

■ Customer service phone numbers

Please obtain a Return Authorization Number from Axalto prior to returning products to the factory. Merchandise received without a return authorization number shall be refused. Purchaser shall prepay shipping charges for products returned to Axalto and shall insure and accept all liability for loss of or damage to the product. Axalto will pay for the return of the product to the purchaser.

Installation

Chargement du papier imprimante

1 - Déverrouillez le capot imprimante, puis faites-le pivoter pour l'ouvrir.

2 - Mettez le rouleau de papier en place dans le capot. Positionnez le rouleau de papier comme indiqué sur l'illustration 2.

Note : Utilisez exclusivement le type de papier recommandé par le fabricant.

3 - Maintenez l'extrémité du rouleau de papier comme indiqué sur l'illustration 3, en laissant dépasser le papier de quelques centimètres. Le papier étant en place, fermez le capot.

4 - Verrouillez le capot de l'imprimante.



Note : Les tickets ne seront pas imprimés si le capot de l'imprimante n'est pas fermé correctement.

Foreword

Consumer information & FCC Requirements

■ If you experience trouble with this equipment, MagIC X1000 CDMA, please contact Axalto:

Axalto Inc
9800 Reisterstown Road
Owings Mills MD 21117 USA
phone: (1) 866 397 0859

ENGLISH

or

Axalto Inc
620 Cathcart Street
Suite 863
Montreal, Qc
Canada H3B 1M1

■ There are no repairs that can be made by the customer to the MagIC X1000 CDMA.

Passage des cartes

FRANÇAIS

L'installation de votre terminal est maintenant terminée. Ce chapitre explique comment utiliser les différents lecteurs de cartes.

■ Carte magnétique

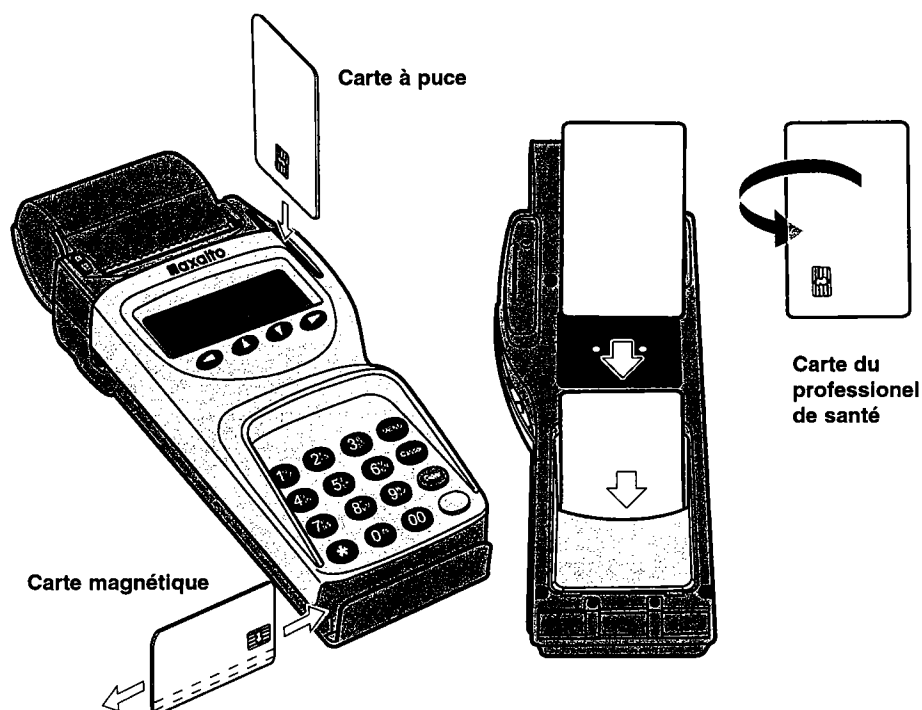
Passez la carte dans le lecteur de cartes magnétiques, la piste étant orientée vers le clavier du terminal. La carte peut être lue dans les deux sens.

■ Carte à puce client

Insérez la carte dans le lecteur de cartes à puce situé à côté de l'écran, la puce étant orientée vers l'écran.

■ Carte du professionnel de santé

Insérez la carte dans le lecteur situé à l'arrière de l'appareil, la puce étant orientée vers l'intérieur et le bas de l'appareil.



Foreword

FCC Statement



WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy. And if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

■ However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

■ If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is needed
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help



WARNING: To prevent fire or shock hazard and damage to your unit, do not expose this terminal to rain or moisture.

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

■ For your permanent records, we urge you to record the serial number of your terminal in the space provided below. The serial number is located on the label which can be found on the bottom of the unit.

Terminal Serial Number _____

En cas de problème

En cas de problème, procédez aux vérifications rapides décrites dans ce chapitre.

■ Rien n'apparaît sur l'écran

- Vérifiez que le bloc d'alimentation est bien branché à la prise secteur et au terminal portable ou à la station d'accueil.
- Vérifiez que les contacts de la station d'accueil et du terminal portable sont propres.
- Vérifiez que la batterie est bien connectée au terminal portable.

■ Les appels d'autorisation ne sont pas transmis

- Vérifiez sur l'écran qu'un réseau CDMA est présent.

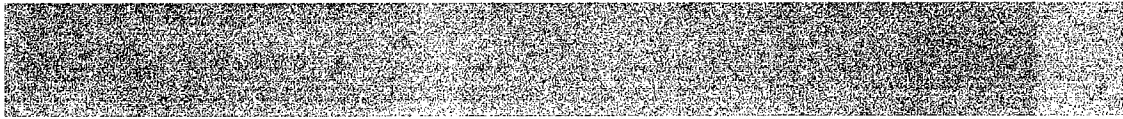
■ Le ticket n'est pas imprimé après une transaction

- Vérifiez que le type de papier est approprié et que le papier est positionné correctement.
- Vérifiez que le capot de l'imprimante est bien fermé.

■ En cas d'impossibilité de lecture de la carte du professionnel de santé

- Vérifiez que celle-ci est bien insérée dans le lecteur.
- Vérifiez que le second lecteur CAM est correctement installé.

Si la panne ne figure pas dans cette liste, ou si le problème n'est pas résolu après ces vérifications, contactez votre centre de maintenance.



ENGLISH

Déclarations de conformité

FRANÇAIS

Conformité EMV niveau 1

Le terminal MagIC X1000 CDMA a obtenu la conformité EMV niveau 1.

Pour vérifier que l'EMVCO a homologué ce terminal, consultez le site web EMVCO (www.emvco.com) ou le site web Axalto (www.axalto.com).

Contents

| | |
|-----------------|-----------|
| Foreword | 29 |
|-----------------|-----------|

| | |
|--------------------|-----------|
| Description | 35 |
|--------------------|-----------|

| | |
|---|-----------|
| <i>Introduction</i> | <i>35</i> |
| <i>Presentation of the MagIC X1000 CDMA 1X terminal</i> | <i>35</i> |
| <i>Technical Data</i> | <i>36</i> |

| | |
|---------------------|-----------|
| Installation | 37 |
|---------------------|-----------|

| | |
|--|-----------|
| <i>Unpacking</i> | <i>37</i> |
| <i>Safety recommendations prior to connections</i> | <i>39</i> |
| <i>Lithium battery</i> | <i>40</i> |
| <i>Installing the SIM sized SAM cards</i> | <i>41</i> |
| <i>Recommandation on the battery</i> | <i>42</i> |
| <i>Connecting the battery</i> | <i>43</i> |
| <i>Installation of the option second smart card reader</i> | <i>44</i> |
| <i>Connecting the power supply</i> | <i>45</i> |
| <i>Connecting the docking station (option)</i> | <i>46</i> |
| <i>Installing the printer paper</i> | <i>47</i> |

| | |
|-----------------|-----------|
| Warnings | 48 |
|-----------------|-----------|

| | |
|---------------------------|-----------|
| In case of problem | 49 |
|---------------------------|-----------|

| | |
|---------------------------|-----------|
| Terminal approvals | 50 |
|---------------------------|-----------|

| | |
|---|-----------|
| <i>EMV Level 1 approval</i> | <i>50</i> |
| <i>USA & Canada Declaration of conformity</i> | <i>51</i> |

Déclarations de conformité

Declaration de conformité USA & Canada

USA & Canada Declaration of conformity

Nous, Axalto

(Nom du fabricant)

We, Axalto

(Name of manufacturer)

50, avenue Jean Jaurès
92542 MONTROUGE CEDEX
FRANCE
(adresse.....)

Déclarons que cet équipement de la famille MagIC X1000 CDMA

Declare that the product of the MagIC X1000 CDMA

Si installé, maintenu et utilisé, pour l'application pour lequel il est prévu, et dans le respect des instructions fournies par le fabricant

If installed, maintained and used in the application for which it was made, with the manufacturer's instruction

Est en conformité avec les normes harmonisées suivantes :

Is in conformity with the following standards:

☐ UL 60950

☐ FCC 47CFR part 22 & part 24

☐ CSA C22.2 no 60950

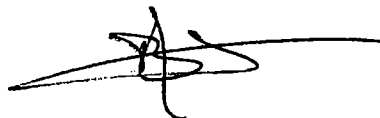
Date d'apposition du marquage «UL»

Date of affixing «UL» marking

A Montrouge 08/2004

Serge BUTTAZZONI

Responsable Qualité (Quality Manager)



Nom, fonction et signature du présentateur

(Name, function and signature of presenter)

Axalto SA
e-payment Terminals & Systems
50, avenue Jean Jaurès
BP 620-12
92542 Montrouge Cedex
France
Phone : +33 (0)1 46 00 66 67
Fax: +33 (0)1 46 00 55 49
Société anonyme au capital de 43 365 860,28 €
R.C.S. Nanterre 562 113 530

